

**Zeitschrift:** Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

**Herausgeber:** Association suisse de littérature générale et comparée

**Band:** - (2006)

**Heft:** 37: Literatur & Wissen(schaft) = Littérature et savoirs = Literature & sciences

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitarbeiter / Collaborateurs / Collaboratori

MARC ATALLAH: Suite à une formation en sciences exactes (physique théorique) et en sciences humaines (philosophie et littérature), Marc Atallah est actuellement assistant/doctorant à l'Université de Lausanne en section de Français moderne. Ses intérêts s'organisent autour de la place de l'homme contemporain face au monde technoscientifique et il effectue sa thèse de doctorat, sous la direction du Prof. Danielle Chaperon, sur les récits de science-fiction. Il insiste particulièrement sur leurs potentialités à développer une réflexion sur les différentes fonctions que cette littérature peut jouer dans le monde actuel. Il a publié plusieurs articles qui questionnent la science-fiction autant philosophiquement, éthiquement, littérairement que scientifiquement.

JÜRIG BERTHOLD, Jürg Berthold studierte Philosophie, Germanistik und Komparatistik an der Universität Zürich und promovierte mit *Althusserlektüren* – Lektüre/Ideologie/Didaktik in Louis Althusser's Diskurs (1992), einer Studie zu Rhetorik und Aneignungsstrategien in Althusser's Texten. Momentan arbeitet er an einem Buch zur Geschichtlichkeit der Philosophie, das das Verhältnis der Philosophie zu ihrer Geschichte unter dem Aspekt von Rezeptionsstrategien untersucht. Er ist Gymnasiallehrer für Deutsch und Philosophie und hat Lehraufträge an der Universität und Pädagogischen Hochschule Zürich.

LUCIA BOLDRINI teaches English and Comparative Literature at Goldsmiths, University of London. Her publications include *Joyce, Dante, and the Poetics of Literary Relations*, *Medieval Joyce* (as editor), *Biografie fittizie di personaggi storici* and numerous articles on James Joyce, modernism and medievalism, fictional biography and autobiography. She is the General Coordinator of the European Network of Comparative Literary Studies.

AGNESE FIDECARO, comparatiste et angliciste, est chargée de cours en études genre à la Faculté des Lettres de l'Université de Genève. Sa thèse de doctorat, soutenue en 2004, était consacrée à la figure du corps exposé dans la littérature du 20<sup>e</sup> siècle. Elle travaille actuellement sur la construction de l'autorité littéraire chez les écrivaines contemporaines et sur les relations interculturelles dans la littéra-

ture. Elle publie également dans le champ de la littérature postcoloniale francophone et anglophone. Elle a coédité *Le Genre de la voix* (*Equinoxe*, n° 23, 2002) et *Profession: créatrice. La place des femmes dans le champ artistique* (Antipodes, 2007).

SABINE HAUPT ist Lehr- und Forschungsrätin (MER) für Neuere deutsche und Vergleichende Literaturwissenschaft an der Uni Freiburg i. Ue. Studium der Germanistik, Philosophie und Theaterwissenschaft in München und Genf. Promotion (Dr. ès Lettres) 1993, Habilitation im Januar 2001. Seit 1987 wissenschaftliche Assistentin, Lehrbeauftragte und Gastprofessorin an den Universitäten Genf, Lausanne, Freiburg i.Ue, Bern und Basel. Titularprofessur an der Uni Fribourg; mehrjährige Forschungsbeiträge des Schweizerischen Nationalfonds. Publikationen zur europäischen Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts, zur Schweizer Moderne und zum Verhältnis von Literatur und optischen Medien bzw. Naturwissenschaften (Physik, Psychiatrie, Neurologie, Geologie); ausserdem Arbeiten für Presse, Rundfunk und Fernsehen. z.Zt. Westschweizkorrespondentin der NZZ (Kulturpolitik, Literatur, Theater). Zuletzt erschienen: (Hg. mit Ulrich Stadler): *Das Unsichtbare sehen. Bildzauber, optische Medien und Literatur*, Zürich, 2006.

SYLVIE JEANNERET est lectrice à l'université de Fribourg où elle enseigne les langue et littérature françaises. Elle a publié *La Musique dans l'œuvre romanesque d'Etienne Barilier. Vers une poétique de la modernité* (Slatkine, 1998) et a collaboré à *L'Histoire de la littérature en Suisse romande* (Payot, 1996–1999). Ses recherches actuelles sur la littérature romande portent sur la littérature féminine et l'écriture romanesque du XX<sup>e</sup> siècle. Elle travaille également sur l'œuvre de Victor Hugo (sujet de thèse d'habilitation), en particulier sur les rapports entre politique et littérature, et, par ailleurs, sur l'œuvre de Marguerite Duras (textes et films); a co-fondé et co-dirigé (de 1998 à 2006) *Variations*, revue comparatiste qui paraît à Zurich.

ANETT LÜTTEKEN studierte von 1986–1991 Geschichte, Germanistik, Pädagogik und Politikwissenschaften an der TU Braunschweig; 1998 Promotion im Fach Germanistik; seit 1991 Tätigkeiten als wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel, an der TU Braun-

schweig sowie der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz. Seit 2003 ist sie Assistentin am Institut für Germanistik der Universität Bern. Mitarbeit an der Edition der Werke Anton Ulrichs von Braunschweig-Lüneburg; Publikationen zur Sozial- und Kulturgeschichte der Literatur des 18. bis 20. Jahrhunderts sowie zur Wirkungsgeschichte Heinrich von Kleists.

CELINA MARTINS est Professeur-Assistant de littérature comparée au Département des Études Romanes de l'Université de Madère. Ses recherches portent, d'une part, sur la transculturation entre les écrivains francophones, hispanophones et les auteurs portugais et mozambicains du XX<sup>e</sup> siècle, et d'autre part, sur les rapports intersémiotiques (littérature et peinture). Elle a publié son doctorat *L'entrelacs des voix métisses. Analyse des Poétiques de l'Altérité dans la fiction d'Edouard Glissant et Mia Couto* (Lisbonne, Principia, 2006). Elle a écrit des articles sur Mikhaïl Bakhtine, Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Gabriel García Márquez, José Donoso, Edouard Glissant, Mia Couto, Luis Carlos Patraquim et Eduardo White, publiés dans des revues et actes de colloques. Elle a récemment entrepris un post-doctorat sur les fictions de l'exil chez Julio Cortázar, Maria Gabriela Llansol et Milan Kundera.

DOMINIK MÜLLER ist Dozent für Neuere deutsche Literatur an der Universität Genf. Germanistik- und Geschichtsstudium in Bern und Wien, Promotion mit der Studie *Wiederlesen und weiterschreiben. Gottfried Kellers Neugestaltung des 'Grünen Heinrich'* (Bern, 1988). Publikationen zum Verhältnis von Literatur und bildender Kunst zur Schweizer Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts und zum Realismus. Mitherausgeber der *Sämtlichen Werke* Gottfried Kellers (Deutscher Klassiker Verlag) und der *Historisch-Kritischen Gottfried-Keller-Ausgabe* (Stroemfeld, NZZ) sowie, zusammen mit Hellmut Thomke und Peter Utz, Herausgeber der Reihe *Schweizer Texte*.

ROMAIN RACINE est chercheur associé au Centre de Recherche en Littérature Comparée de la Sorbonne (C.R.L.C.). Spécialiste du mythe littéraire, il est l'auteur notamment de l'article "Cassandre" dans le *Dictionnaire des mythes féminins* (sous la dir. de Pierre Brunel, éd. du Rocher, 2002), et de *Le Mythe littéraire de Cassandre. Vingt apparitions de la*

*prophétesse troyenne: entre perte et recherche d'identité* (thèse-Sorbonne, A.N.R.T., 2003).

CHRISTOPH RIBBAT ist Professor für Amerikanistik an der Universität Paderborn. Zu seinen Forschungsschwerpunkten zählen die Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts, die Geschichte der Fotografie und die amerikanische Kulturgeschichte. Ribbat ist der Autor von *Blickkontakt: Zur Beziehungsgeschichte amerikanischer Literatur und Fotografie* (2003) und *Religiöse Erregung: Protestantische Schwärmer im Kaiserreich* (1996) sowie der Herausgeber von *Taking Up Space: New Perspectives on American History* (2004; mit Anke Ortlepp) und *Twenty-First Century Fiction: Readings, Essays, Conversations* (2005). Derzeit arbeitet er an einem Buch zur Literaturgeschichte des Neonlichts.

OLIVER RUF ist Lehrbeauftragter für Neuere Deutsche Literaturwissenschaft an der Universität Trier. Studium der Germanistik und Politikwissenschaften ebenda sowie Dissertationsprojekt mit einer Arbeit zur Kulturkritik um 1900. Promotionsstipendium der Konrad-Adenauer-Stiftung. Mitherausgeber der Hugo-Ball-Gesamtausgabe in zehn Bänden (Göttingen 2003ff.). Wissenschaftliche Aufsätze, Rezensionen und Artikel in internationalen Fachzeitschriften, Jahrbüchern, Sammelbänden und Lexika zur deutschsprachigen Literaturgeschichte des 19. bis 21. Jahrhunderts (insbesondere auch zur ‚Schweizer‘ Literatur) sowie zur literaturwissenschaftlichen Methodologie und Theorie.

JÜRGEN SÖRING ist ordentlicher Professor für neuere deutsche Literatur am Institut de langue et littérature allemandes der Universität Neuchâtel. Studium in Bonn und Bangkok (Germanistik, ev. Theologie, Philosophie und Musikwissenschaft), Dissertation über *Die Dialektik der Rechtfertigung. Überlegungen zu Hölderlins Empedokles-Projekt*, Frankfurt/M., 1973; Habilitationsschrift über *Tragödie. Notwendigkeit und Zufall im Spannungsfeld tragischer Prozesse*, Stuttgart, 1982. Wissenschaftliche Interessens- und Arbeitsgebiete: klassisch-antike und judäo-christliche Tradition (vom Renaissance-Humanismus und der Reformation bis zu den neueren Avantgarden), verbunden mit poetologischen Fragestellungen in Bezug auf die geschicht-

lich sich wandelnden Bedingungen der Möglichkeit spezifisch dichterischer Welt- und Wirklichkeits-Erfahrung.

FRÉDÉRIC TINGUELY enseigne la littérature française des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles à l'Université de Genève. Ses recherches portent notamment sur les relations entre la littérature et différents savoirs (géographie, astronomie). Il est l'auteur de *L'Écriture du Levant à la Renaissance. Enquête sur les voyageurs français dans l'Empire de Soliman le Magnifique* (Genève, Droz, 2000) ainsi que d'une trentaine d'articles sur la littérature pré-moderne. Il a coédité plusieurs volumes collectifs, parmi lesquels *Les Libertins et la science (Libertinage et philosophie au XII<sup>e</sup> siècle, 9, 2005, en collaboration avec A. McKenna et P.-F. Moreau).*

# Prospectus

Band 38 · 2007

Landschaften

Paysages

Paesaggi

Landscapes

Band 38/2007 der Zeitschrift *Colloquium Helveticum* wird dem Thema "Landschaften" gewidmet sein. Aktuelle Informationen zu den Aktivitäten der Schweizerischen Gesellschaft für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (SGAVL), der interuniversitären Arbeitsgruppe (IUAG) sowie zur Jahrestagung der SGAVL: [www.sagw.ch/sgavl](http://www.sagw.ch/sgavl).

Le volume 38/2007 de la revue *Colloquium Helveticum* aura pour sujet la relation entre "littérature et paysages". Renseignements actuels sur les activités de l'Association suisse de littérature générale et comparée (ASLGC), du groupe de travail interuniversitaire (IUAG) ainsi que du congrès annuel de l'ASLGC: [www.sagw.ch/sgavl](http://www.sagw.ch/sgavl).

Il numero 38/2007 della rivista *Colloquium Helveticum* verterà sul tema "paesaggio". Informazioni attuali sull'attività dell'Associazione svizzera di Letteratura generale e comparata (ASLGC), del gruppo di lavoro (IUAG) e dell'assemblea annuale della stessa associazione: [www.sagw.ch/sgavl](http://www.sagw.ch/sgavl)

Volume 38/2007 of *Colloquium Helveticum* is dedicated to the theme of "Landscapes". Information on current activities of the Swiss Association of General and Comparative Literature (SAGCL), the Inter-university Work Group (IUAG), and about the Annual General Meeting of the Swiss Comparative Society: [www.sagl.ch/sgavl](http://www.sagl.ch/sgavl).



**Colloquium Helveticum** ist das Publikationsorgan der Schweizerischen Gesellschaft für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (SGAVL). CH bietet eine Plattform für den interdisziplinären Austausch in methodisch-theoretischen, historischen und thematischen Bereichen der Komparatistik sowie für die aktuellen Strömungen der Literaturwissenschaft. Als mehrsprachige und kulturübergreifende Zeitschrift setzt sie sich in thematischen Heften zum Ziel, ein Forum für die vielfältigen Aspekte in der zeitgenössischen Komparatistik zu öffnen.

**Colloquium Helveticum** erscheint als Jahresausgabe, die dem Schwerpunktthema der SGAVL gewidmet ist.

---

**Colloquium Helveticum** est l'organe de l'Association suisse de littérature générale et comparée (ASLGC). C'est un lieu d'échanges interdisciplinaires consacré aux domaines théoriques et méthodologiques, historiques et thématiques de la littérature comparée ainsi qu'aux courants contemporains de la recherche littéraire. Périodique plurilingue et pluriculturel, il offre aussi, à travers ses numéros thématiques, un champ ouvert à l'expression des multiples facettes actuelles de la littérature comparée.

**Colloquium Helveticum** paraît une fois par an et est consacrée au thème annuel des rencontres de l'ASLGC.

---

**Colloquium Helveticum** è l'organo dell'Associazione svizzera di letteratura generale e comparata (ASLGC). E' un luogo di scambi interdisciplinari dedicato agli aspetti teoretico-metodologici, storici e tematici della letteratura comparata, così come alle correnti contemporanee della ricerca letteraria. Il periodico, plurilingue e pluriculturale, offre anche, nei suoi numeri tematici, un campo di studio aperto sui molteplici aspetti attuali della letteratura comparata.

**Colloquium Helveticum** esce una volta all'anno, consacrato ai dibattiti degli annuali convegni dell'ASLGC.

---

**Colloquium Helveticum** is the publication of the Swiss Association of General and Comparative Literature (SAGCL). It provides avenue for interdisciplinary exchanges on theoretical, methodological, historical and thematic aspects of comparative literature as well as on current trends in literary criticism. Colloquium Helveticum is multilingual and multicultural in content and its thematic issues serve as a forum open to the various facets of contemporary comparative literature.

**Colloquium Helveticum** is published annually. The issue is dedicated to the topic of the annual symposium of the SAGCL.

---

# Colloquium Helveticum

Sylvie Jeanneret, Roger W. Müller Farguell  
Préface

Marc Atallah  
La littérature, un remède à l'aliénation scientifique?

Jürg Berthold  
Weder sowohl als auch noch weder noch  
Zum Un-Ort der Philosophie

Lucia Boldrini  
Literature and Science. Full Stop?

Agnese Fidecaro  
"To name is to possess"  
La critique de la botanique dans *My Garden(book)*: de Jamaica Kincaid

Sabine Haupt  
Erhabenheit und Experiment: Poetologische Wurzeln der Science-Fiction

Sylvie Jeanneret  
L'anti-savoir chez Marguerite Duras et le Dire littéraire

Anett Lütteken  
Naturforscher aus Dichtersicht

Dominik Müller  
Verstrickungen  
Geschichte, Literatur und die Schweiz im Zweiten Weltkrieg. Eine Skizze

Christoph Ribbat  
Authorship, Alzheimer's, and the Illness Memoir

Jürgen Söring  
Der Erkenntnis-Anspruch von Poiesis  
Einige Bemerkungen zum Verhältnis von Dichtung und Wissen(schaft)

Frédéric Tinguely  
Révolution copernicienne et voyage lunaire au dix-septième siècle  
(Kepler, Godwin, Cyrano)

Celina Martins  
Ananda Devi et T. S. Eliot  
Réécriture, palimpseste et poétique de la différence

Romain Racine  
Le Mythe littéraire  
Une autre approche – une approche de l'Autre?

Oliver Ruf  
Schauen, Richten, Vollstrecken  
Eine literaturtheoretische Lektüre der Dürrenmattschen Kriminalgeschichten